

Document: EB/123
Date: 29 June 2018
Distribution: Public
Original: English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

محاضر جلسات الدورة الثالثة والعشرين بعد المائة للمجلس التنفيذي

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

جهة الاتصال للأسئلة التقنية ونشر الوثائق:

نشر الوثائق

الأسئلة التقنية

Deirdre McGrenra

مديرة وحدة شؤون الهيئات الرئاسية
رقم الهاتف: +39 06 5459 2374
البريد الإلكتروني: gb@ifad.org

Andreina Mauro

سكرتيرة الصندوق بالإنابة
رقم الهاتف: +39 06 5459 2208
البريد الإلكتروني: a.mauro@ifad.org

المجلس التنفيذي - الدورة الثالثة والعشرون بعد المائة

روما، 16-17 أبريل/نيسان 2018

المحتويات

الصفحة	الفقرة	
1	7-1	أولاً- مقدمة وافتتاح الدورة
1	80-8	ثانياً- قرارات المجلس التنفيذي
1	10-8	ألف- اعتماد جدول الأعمال
3-2	22-11	باء - تحديث عن عملية التميّز التشغيلي لإحراز النتائج
3	23	جيم- تقرير رئيس لجنة التقييم عن دورتها المائة
5-4	31-24	دال - برامج الفرص الاستراتيجية القطرية وتقييم للبرنامج القطري والاستراتيجية القطرية
9-6	43-32	هاء - اقتراحات المشروعات/البرامج المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها
13-9	62-44	واو- المسائل المالية
14-13	64-63	زاي - الأثر المالي لأصول القروض وصافي رسوم الخدمة المتنازل عنها نتيجة لتنفيذ إطار القدرة على تحمل الديون
14		حاء - تعيين أعضاء اللجان الفرعية التابعة للهيئات الرئاسية للمجلس التنفيذي في الصندوق
15-14	68-65	طاء - الزيارات القطرية للمجلس التنفيذي في الصندوق
16-15	75-69	ياء - مسائل أخرى
17-16	80-76	كاف - اختصاصات مجموعة العمل المعنية بإطار الانتقال في الصندوق
17	82-81	ثالثاً - اختتام الدورة
18-17	83	رابعاً - الوثائق المعروضة للعلم
18		خامساً - معلومات موفرة بموجب نهج المواعمة مع الغرض
		الملاحق
9		الملحق الأول الوفود في الدورة الثالثة والعشرين بعد المائة للمجلس التنفيذي
39		الملحق الثاني قائمة بالوثائق المعروضة قبل الدورة الثالثة والعشرين للمجلس التنفيذي
42		الملحق الثالث جدول الأعمال

محاضر جلسات الدورة الثالثة والعشرين بعد المائة للمجلس التنفيذي

أولاً- مقدمة وافتتاح الدورة

(البند 1 من جدول الأعمال)

- 1- افتتح رئيس الصندوق، ورئيس المجلس التنفيذي، السيد جيلبير أنغبو الدورة الثالثة والعشرين بعد المائة للمجلس التنفيذي.
- 2- عرضت على المجلس التنفيذي الوثائق الواردة في قائمة في الملحق الثاني.
- 3- تعكس المحاضر هذه الترتيب الذي نوقشت فيه بنود جدول الأعمال أثناء الدورة. وحيثما كان ذلك ممكناً، جرى إدراج المخرجات الأساسية في أطر المخرجات في بداية بنود جدول الأعمال ذات الصلة.
- 4- رحب رئيس الصندوق بممثلي الدولتين العضويتين المعتمدين حديثاً في المجلس التنفيذي وهما:
 - من فنلندا، السيدة Anna Gebremedhin؛
 - من الكاميرون، السيد Médi MOUNGUI.
- 5- كذلك رحب الرئيس أيضاً بممثلي الدول الأعضاء المشاركين في دورة المجلس لأول مرة، والمندوبين والمراقبين الآخرين الذين يحضرون الدورة، وغيرهم ممن يتابعون مجريات الاجتماع من قاعة الاستماع.
- 6- وأعلن رئيس المجلس افتتاح الدورة الثالثة والعشرين بعد المائة للمجلس التنفيذي.
- 7- وقد نشر البيان الافتتاحي لرئيس المجلس في الوثيقة EB 2018/123/INF.6.

ثانياً- قرارات المجلس التنفيذي

ألف- اعتماد جدول الأعمال (البند 2 من جدول الأعمال)

- 8- تبنى المجلس التنفيذي جدول الأعمال، كما هو مقترح في الوثيقة EB 2018/123/R.1/Rev.2، (يعكس شطب المقترح الخاص بالبرنامج الابتكاري للحد من الفقر: تنمية العمالة الزراعية المتخصصة في سيشون ونيغسكيا، في الصين، وذلك للسماح بالمزيد من الوقت لإجراء مفاوضات القرض مع الحكومة) وأخذ علماً ببرنامج العمل الوارد في ضميمتها.
- 9- وكما اتفق عليه المجلس، سيتم تنقيح جدول الأعمال مرة أخرى في الوثيقة EB 2018/123/R.1/Rev.3، ليعكس التغييرات التالية:
 - إدراج وثائق كانت مدرجة أصلاً كوثائق للعلم أو مذكرات إعلامية، كبنود للمناقشة وذلك بناء على طلب من القائمة ألف، وهي:

(1) تحديث عن عملية التميز التشغيلي لإحراز النتائج

(2) وضع وتحديث نهج الصندوق بشأن التطرق لاستراتيجية الأمين العام للأمم المتحدة لتحسين

استجابة الأمم المتحدة للاستغلال والانتهاك الجنسين [للعلم]

- (3) تنفيذ قرار الأمم المتحدة بشأن السن الإلزامية لإنهاء الخدمة [للعلم]
- (4) إدراج الأثر المالي لأصول القروض وصافي رسوم الخدمة المتنازل عنها نتيجة لتنفيذ إطار القدرة على تحمل الديون (بناء على طلب ممثل إيطاليا).

10- وكما اقترحه رئيس المجلس، فقد نوقش البند (3) في جلسة مغلقة.

باء - تحديث عن عملية التميز التشغيلي لإحراز النتائج (البند 11 من جدول الأعمال)

المخرجات:

- 1 - أحاط المجلس علماً بالتحديث الذي وفرته الإدارة عن عملية التميز التشغيلي لإحراز النتائج، كما هو وارد في الوثيقة EB 2018/123/R.29.
- 2 - وستعرض إدارة الصندوق تقريراً آخرًا عن هذا الموضوع على المجلس في دورته التي ستعقد في سبتمبر/أيلول، ومن حيث المبدأ، سوف تعقد ندوة غير رسمية عن موضوع التفويض هذا بالصلاحيات في سبتمبر/أيلول أو أكتوبر/تشرين الأول.
- 3 - وستقترح إدارة الصندوق خياراً لتنفيذ أسرع لمرفق استهلاك المشروعات كي يصادق عليه المجلس في دورته في سبتمبر/أيلول 2018.

11- واستجابة لتساؤلات حول المكاتب القطرية للصندوق، وعلى وجه الخصوص عدد الموظفين الذين سيتم ندبهم، أوضحت إدارة الصندوق بأنه سيتم إرسال حوالي 170 موظفاً إلى الميدان عام 2018، و190 موظفاً عام 2019.

12- وبالإشارة إلى الدور الإشرافي الرئيسي الذي يلعبه المجلس في عملية اللامركزية وإعادة هيكلة المقر، شجّع ممثلو الدول الأعضاء إدارة الصندوق على الاستمرار في توفير المعلومات عن عملية التميز التشغيلي لإحراز النتائج، وإبقاء المجلس منخرطاً في هذه العملية. وفي نفس الوقت، حذر بعضهم من المبالغة في الإدارة التفصيلية.

13- وللتطرق للمخاطر ذات الصلة بالتفويض بالصلاحيات، تم تشجيع إدارة الصندوق على النظر في استخدام خبرات مكتب المراجعة والإشراف وخدماته التفقيسية، وأكدت إدارة الصندوق التزامها بالعمل مع المكتب، والذي قام بالفعل بتشاطر بعض استعراضاته في هذا الشأن.

14- وتم التخطيط لنهج بمرحلتين فيما يتعلق بالتفويض بالصلاحيات؛ تركز المرحلة الأولى منها على الاحتياجات الآتية للمدراء القطريين الجدد ومدراء البرامج القطرية في الميدان، انطوت حتى تاريخه على التفويض باستخدام الميزانية الإدارية.

15- ومع التعبير عن الدعم لعملية اللامركزية، سلط بعض الأعضاء الضوء على التحديات التي تتطوي عليها هذه العملية لجهة إدارة الموارد البشرية، وحثوا إدارة الصندوق على الاستمرار في جهودها بما يتماشى مع أفضل الممارسات بتشاور وثيق مع موظفي الصندوق، والاتصال مع البنك الدولي وغيره من الوكالات التي نفذت مثل هذه الإصلاحات. وأكدت إدارة الصندوق لممثلي الدول الأعضاء بأنها تعمل مع اللجنة التنفيذية

- لرابطة موظفي الصندوق في هذه العملية وتأخذ مدخلاتها بعين الاعتبار. إضافة إلى ذلك، من المخطط له إجراء استعراض لمهمة الموارد البشرية في إطار عملية التميز التشغيلي لإحراز النتائج.
- 16- وبالإجابة عن تساؤل حول نفقات الميزانية، أوضحت الإدارة بأن الصندوق يدخل في مرحلة تنفيذ ملموسة بصورة أكبر حيث يتوقع من منحى الميزانية أن يزداد بصورة كبيرة مقارنة بالتوجه السائد في بدايات العام.
- 17- أحاطت إدارة الصندوق علما باقتراح أحد الأعضاء بإشراك البلدان المضيفة في تقدير أداء مكاتب الصندوق القطرية.
- 18- وفي ما يتعلق بإدارة المعرفة، أشار أحد الأعضاء بوجوب أن يشكل نشر الدروس المستفادة في سياق تقديرات الأثر أولوية، علاوة على القضايا ذات الصلة بالمواضيع الشاملة. وقالت إدارة الصندوق بأن خطة العمل تتضمن بندا مخصوصا حول إدارة المعرفة والمخاطر المتعلقة بها في إطار بيئة لامركزية.
- 19- وطلب أعضاء المجلس أيضا معلومات عن كيفية أخذ إنشاء المراكز بعين الاعتبار عملية الإصلاح التي تنفذها الأمم المتحدة حاليا، وعلى وجه الخصوص فيما يتعلق بتبعات مقترحات الأمين العام للأمم المتحدة بشأن المنسقين المقيمين للمراكز والمكاتب القطرية وتقاسم المكاتب والنفقات. كذلك فقد تساءلوا أيضا فيما لو كانت المكاتب القطرية للصندوق تمتلك القدرة على الإيفاء بآلية إبلاغ مزدوجة مما سيأتي به تنفيذ نظام الممثل المقيم.
- 20- وأوضحت إدارة الصندوق بأنه وحيث أن التبعات تعتمد على إطار إصلاح الأمم المتحدة، فمن الصعب الخروج باستنتاجات في هذه المرحلة. ومن بين أهداف الإصلاح تعزيز الانخراط السياسي، ولهذا الغرض، طلب من الموظفين الميدانيين الانخراط بصورة أكبر مع ممثلي الأمم المتحدة. كذلك فقد بادرت إدارة الصندوق بتأسيس أكاديمية عمليات لتدريب موظفي المكاتب القطرية على المهارات الإدارية والتقنية. وسلطت إدارة الصندوق الضوء على قيام الصندوق بالفعل بتنفيذ جزء معتبر مما تتطلبه عملية إصلاح الأمم المتحدة، مثل استخدام الخدمات المشتركة. ومن جهة أخرى، أشار أيضا إلى أن الصندوق يتسم بنموذج عمل مختلف عما تقوم به منظومة الأمم المتحدة.
- 21- وأما بشأن التنفيذ الأسرع لمرفق استهلال المشروعات، فقد أوضحت إدارة الصندوق بأن هذا الموضوع هو أحد التزامات التجديد الحادي عشر للموارد، وأن الغرض هو إيجاد وسيلة للحث على الاستهلال المبكر للعمليات قبل أن يصادق عليها فعليا المجلس التنفيذي. وفي الوقت الحالي، فإن إدارة الصندوق تنتظر في خيارين، وسوف تقترح إحداهما كي يصادق عليه المجلس التنفيذي في سبتمبر/أيلول.
- 22- كذلك طلب ممثلو الدول الأعضاء نشر الوثائق في وقت أبكر للسماح لهم بالوقت الكافي لاستعراضها.

جيم- تقرير رئيس لجنة التقييم عن دورتها المائة (البند 3 (أ) من جدول الأعمال)

- 23- أحاط المجلس علما بالتقرير الشفهي الذي أدلى به رئيس لجنة التقييم عن دورتها المائة التي عقدت بتاريخ 28 مارس/أذار 2018. ويستند هذا التقرير إلى محاضر الدورة الواردة في الوثيقة EB 2018/123/R.2، وقد سلط الضوء على مناقشات اللجنة بشأن كيفية تعزيز دورها التيسيري، وسيناقش هذا الموضوع بصورة أكثر تفصيلا في المعكف الرابع للمجلس.

دال- برامج الفرص الاستراتيجية القطرية وتقييم للبرنامج القطري والاستراتيجيات القطرية (البنان 3 (باء) و4 من جدول الأعمال)¹

المخرجات:

استعرض المجلس التنفيذي برامج الفرص الاستراتيجية القطرية لجمهورية موزامبيق (EB 2018/123/R.4)، ولجمهورية بنن (EB 2018/123/R.5)، وجمهورية موريتانيا الإسلامية (EB 2018/123/R.6)، وجمهورية فيرغيزستان (EB 2018/123/R.7). وفيما يتعلق ببرامج الفرص الاستراتيجية القطرية لجمهورية موزامبيق، نظر المجلس أيضا في تقييم البرنامج القطري والاستراتيجية القطرية ذات الصلة (EB 2018/123/R.3) وتعليقات مكتب التقييم المستقل على برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية (EB 2018/123/R.4/Add.1). ويرد موجز لمناقشات هذه البنود فيما يلي.

(أ) أفريقيا الشرقية والجنوبية

موزامبيق

24- قال المجلس عند استعراض برنامج الفرص الاستراتيجية لموزامبيق، بأن وجود تحليل أكثر تفصيلا لأزمة الديون في البلاد وللوضع الاقتصادي فيها سيكون مفيدا. ومع ذلك اعترف المجلس بالروابط الواضحة بين تقييم البرنامج القطري والاستراتيجية القطرية لموزامبيق، وبرنامج الفرص الاستراتيجية القطرية بأن مشروع التمويل الريفي المقترح إنما يشكل مثلا عن الممارسة الجيدة لتدفق المعلومات من التقييم إلى الاستراتيجية، وبالتالي إلى تصميم المشروعات. كذلك أشار المجلس أيضا إلى أهمية الأهداف، بما في ذلك إيلاء الاهتمام بالسكان من ذوي الإعاقات، والحاجة لتيسير الوصول إلى التمويل الريفي وإيجاد شراكة أقوى مع الجهات الفاعلة من القطاع الخاص في البرنامج القطري.

(ب) أفريقيا الغربية والوسطى

25- استعرض المجلس التنفيذي برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية لبنن للفترة 2018-2022، وبرنامج الفرص الاستراتيجية القطرية لموريتانيا للفترة 2018-2024. ولدى التعبير عن إجماع المجلس تقديره لهاتين الوثيقتين، أكد أعضاء المجلس أيضا على صلة الندوة غير الرسمية التي عقدت بتاريخ 13 مارس/أذار، والتي وفرت الفرصة لمناقشة معمقة وبناءة بين الأعضاء والإدارة عن هذين البرنامجين. كذلك فقد رحب أعضاء المجلس أيضا بتوفير وثائق لهذه الندوة في الوقت المناسب. أما التعليقات المخصصة لكل من هذين البرنامجين فترد أدناه.

¹ بناءً على الطلب المقدم أثناء الدورة الثامنة بعد المائة لاستعراض برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية مع ما يتعلق به من تقييمات للبرامج والاستراتيجيات القطرية، إن وجدت، بقيام مكتب التقييم بالإدلاء بتعليقاته على برامج الفرص الاستراتيجية القطرية للبلدان التي جرى تقييم لبرامجها واستراتيجياتها القطرية.

(1) بنن

26- اقترح ممثلو الدول الأعضاء في المجلس أن يقوم الصندوق بما يلي: (1) تعزيز شراكته مع المشروعات التي تمويلها الجهات المانحة الثنائية، وبخاصة مشروع الأرز الذي ينفذه مركز الأرز في أفريقيا في بنن؛ (2) الاستفادة من المكسب الديموغرافي الذي يوفره الشباب، والذين يشكلون حوالي نصف السكان، من خلال إشراكهم في أنشطة المشروعات؛ (3) تعزيز الأثر على التمويل الصغري والانخراط أكثر في حوار السياسات لزيادة وضوح صورة الصندوق؛ (4) تعزيز علاقة الصندوق مع حكومة بنن وزيادة الدعم المقدم إلى القطاع الزراعي.

(2) موريتانيا

27- في بيان مشترك، أشارت القائمة جيم بامنتان لبرنامج الفرص الاستراتيجية القطرية هذا الذي يعتبر مثالا جيدا للميزة النسبية لتدخلات الصندوق في سياق تم ضمنه التطرق بصورة منتظمة ومعتبرة لأثار تغير المناخ. واعتبرت الأهداف الاستراتيجية المحددة متماشية مع خطة 2030 لأهداف التنمية المستدامة. إضافة إلى ذلك، يتواءم البرنامج مع أولويات الحكومة والدعم الذي يقدمه الصندوق لجهود التنمية في موريتانيا لاستئصال الفقر الريفي. وأوصت القائمة جيم بإنشاء نظام ملائم للرصد والتقييم لإستقاء الدروس المستفادة ويتعاون قوي بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي لأغراض تقاسم المعرفة والانتشار.

(ج) الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا

قيرغيزستان

28- رحب المجلس ببرنامج الفرص الاستراتيجية القطرية المستند إلى النتائج لقيرغيزستان. وأثناء توفيرهم للتعليقات البناءة، التي لقيت ترحيبا من جانب الإدارة، أثنى أعضاء ممثلو الدول الأعضاء على الجودة العالية للتقرير وعلى اتساقه مع الأولويات الإنمائية للحكومة والإطار الاستراتيجي للصندوق 2016-2025.

29- وعلى وجه الخصوص، أكد بعض الأعضاء على أهمية التنسيق مع الجهات المانحة ووضع الخرائط، لا على المستوى المركزي فحسب، وإنما أيضا على المستوى المحلي، مع تركيز أقوى على الأمن الغذائي والتغذية، وردم الفجوات الإنمائية بين أقاليم البلد.

30- واستجابة لما اقترحه أحد الأعضاء بإيلاء تركيز إضافي على تفتت الأراضي، أوضحت إدارة الصندوق بأنه وعلى الرغم من أهمية هذا الموضوع لنظام الزراعة في القطاع الفرعي لمحاصيل البستنة، إلا أنه غير هام بالنسبة لنظم زراعة الأراضي الرعوية، والتي تشكل مجال التركيز الحصري لهذا البرنامج. وتم تشجيع الصندوق على توسيع نطاق الإنجازات الناجحة للمشروع الابتكاري للتمكين الاقتصادي للنساء الريفيات باستخدام نهج نظم تعلم العمل بشأن قضايا التمايز بين الجنسين، والذي ينفذ حاليا في قيرغيزستان بالتعاون مع منظمة الأغذية والزراعة وهيئة الأمم المتحدة للمرأة وبرنامج الأغذية العالمي.

31- وأخيرا، وبالبنابة عن القائمة جيم، عبر ممثل مصر في المجلس التنفيذي عن رضاه الكامل على الجودة، والمحتوى والتوجهات الاستراتيجية لبرنامج الفرص الاستراتيجية القطرية لقيرغيزستان.

هاء- اقتراحات المشروعات/البرامج المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها (البند 5 من جدول الأعمال)

المخرج:

صادق المجلس التنفيذي على تسعة مقترحات لمشروعات/برامج. وسيتم نشر موجز لمقترح المشروعات والبرامج، يتضمن تفصيلاً عن المناقشات التي أجراها المجلس في الوثيقة EB 2018/123/INF.8.

(أ) أفريقيا الشرقية والجنوبية

(1) موزامبيق: مشروع تمويل المشروعات الريفية

32- نظر المجلس التنفيذي في مقترح مشروع تمويل المشروعات الريفية واتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها، كما هو وارد في الوثيقة EB 2018/123/R.8+Add.1+Sup.1، وأحاط علماً بالتقدير الأخير الذي أجراه صندوق النقد الدولي الذي عدل فيه وضعية إجهاد الديون في موزامبيق من "معتدلة" إلى "وضعية المعاناة من إجهاد الديون" والشواغل ذات الصلة التي أثارها بعض أعضاء المجلس. ونتيجة لذلك، صادق المجلس على اقتراح إدارة الصندوق بتعديل الشروط الإقراضية المطبقة على برنامج تمويل المشروعات الريفية في موزامبيق على أساس استثنائي من 50 بالمائة قروض بشروط تيسيرية للغاية و50 بالمائة منحة بموجب إطار القدرة على تحمل الديون، إلى منحة بموجب إطار القدرة على تحمل الديون بما يعادل 100 بالمائة.

33- ونظراً لتغيير شروط التمويل، تم أثناء الدورة أيضاً توزيع نسخة من اتفاقية التمويل الأصلية المتفاوض بشأنها وقبول حكومة موزامبيق اللاحق بمنحة بموجب إطار القدرة على تحمل الديون بما يعادل 100 بالمائة.

34- وبالتالي تبنى المجلس القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية موزامبيق منحة بموجب إطار القدرة على تحمل الديون تعادل قيمتها اثنين وستين مليوناً ومائة ألف دولار أمريكي (62 100 000 دولار أمريكي)، على أن تخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

(2) أوغندا: المشروع الوطني لزيت النخيل

35- نظر المجلس التنفيذي في المقترح الوارد في الوثيقة EB 2018/123/R.9/Add.1، مشيراً إلى التغييرات والمعلومات الإضافية المدخلة استناداً إلى التعليقات التي أدلى بها الأعضاء. وتبنى المجلس القرارات التالية:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية أوغندا قرضاً بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته خمسة وسبعين مليوناً وثمانمائة وعشرين ألف دولار أمريكي (75 820 000 دولار أمريكي)، وأن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

وقرر أيضاً: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية أوغندا منحة تعادل قيمتها مليون ومائتين وعشرة آلاف دولار أمريكي (1 210 000 دولار أمريكي)، وأن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

وقرر أيضا: أنه لن يتم الاستثمار في أية تنمية لزراعة نخيل الزيت في أي مركز ما لم يتم إجراء تقدير للأثر البيئي والاجتماعي لمثل هذا النشاط، وعرضه على المجلس التنفيذي وعلى جمهور العامة لفترة 120 يوما، على أن لا يعترض على مثل هذا التقدير أي عضو من أعضاء المجلس التنفيذي خلال هذه الفترة. وفي حال اعترض أحد الأعضاء في المجلس التنفيذي على تقدير الأثر البيئي والاجتماعي فسيحال الأمر برمته إلى المجلس التنفيذي للموافقة عليه في دورة لاحقة، ولن يتم السماح بهذا الاستثمار ما لم يوافق عليه المجلس التنفيذي. ولن يطبق هذا القيد على النفقات المخصصة للأنشطة التمهيديّة ذات الصلة بمثل هذه الاستثمارات، مثل دون الاقتصار على تقدير الأثر البيئي والاجتماعي.

36- وأشار المجلس إلى امتناع ممثلي الدانمارك وإسبانيا والسويد والولايات المتحدة الأمريكية عن التصويت على هذا المشروع، بسبب الشواغل الباقية المتعلقة بالإجراءات الحمائية الاجتماعية والبيئية، وبالنسبة للولايات المتحدة الأمريكية. بسبب ولايتها التشريعية المتعلقة بالمشروعات المصنفة على أنها من الفئة ألف. كذلك أحاط المجلس علما أيضا بالتعليقات التي نقلها ممثل إيطاليا بالنيابة عن النمسا.

(ب) أفريقيا الغربية والوسطى

(1) غينيا: مشروع الزراعة الأسرية والسمود والأسواق في غينيا العليا والمتوسطة

37- نظر المجلس التنفيذي في المقترح واتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها، كما هو وارد في الوثيقة EB 2018/123/R.10+Sup.1، وتبنى القرارين التاليين:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية غينيا قرضا بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته خمسة عشر مليوناً وأربعمائة وخمسين ألف دولار أمريكي (15 450 000 دولار أمريكي)، على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضا: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية غينيا منحة بموجب إطار القدرة على تحمل الديون تعادل قيمتها خمسة عشر مليوناً وأربعمائة وخمسين ألف دولار أمريكي (15 450 000 دولار أمريكي)، على أن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

(2) مالي: مشروع التمويل الشمولي في سلاسل القيمة الزراعية

38- نظر المجلس التنفيذي في المقترح الوارد في الوثيقة EB 2018/123/R.11+Add.1+Sup.1، مع اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها، وصادق على التمويل المقترح بالشروط الواردة في القرارين التاليين:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية مالي قرضا بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته خمسة عشرة مليوناً وسبعمائة وخمسين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (15 750 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضا: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية مالي منحة بموجب إطار القدرة على تحمل الديون تعادل قيمتها خمسة عشرة مليوناً وسبعمائة وخمسين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (15 750 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

(3) السنغال: برنامج دعم التنمية الزراعية والمبادرات الفردية الريفية - المرحلة الثانية

39- نظر المجلس التنفيذي في المقترح واتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها كما هو وارد في الوثيقة EB 2018/123/R.12 + Add.1+Sup.1، وتبنى القرارين التاليين:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية السنغال قرضاً بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته أربعين مليوناً وخمسمائة ألف يورو (40 500 000 يورو)، بما يعادل ستة وأربعين مليوناً وثلاثمائة ألف دولار أمريكي (46 300 000 دولار أمريكي)، على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضاً: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية السنغال منحة تعادل قيمتها أربعين ألف يورو (440 000 يورو)، بما يعادل خمسمائة ألف دولار أمريكي (500 000 دولار أمريكي)، على أن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

(ج) آسيا والمحيط الهادي

(1) بنغلاديش: مشروع التنافسية الزراعية لصالح أصحاب الحيازات الصغيرة

40- نظر المجلس التنفيذي في المقترح الوارد في الوثيقة EB 2018/123/R.13، وتبنى القرارين التاليين:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية بنغلاديش الشعبية قرضاً بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته أربعة وستين مليوناً وخمسمائة ألف دولار أمريكي (64 500 000 دولار أمريكي) على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضاً: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية بنغلاديش الشعبية منحة تعادل قيمتها مليوني دولار أمريكي (2 000 000 دولار أمريكي) على أن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

(2) الصين: مشروع الإبقاء على الحد من الفقر من خلال تنمية الأعمال الزراعية في جنوب

شانغهاي

41- نظر المجلس التنفيذي في المقترح الوارد في الوثيقة EB 2018/123/R.15+ Add.1 + Sup.1، مع اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها، وصادق على التمويل المقترح بالشروط الواردة في القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية الصين الشعبية قرضاً بشروط عادية تعادل قيمته اثنين وسبعين مليون دولار أمريكي (72 000 000 دولار أمريكي)، على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

(3) الفلبين: الفلبين: مشروع الشراكة الزراعية الصناعية الريفية لأغراض النمو والتنمية

الشمولية

42- نظر المجلس التنفيذي في المقترح الوارد في الوثيقة EB 2018/123/R.16+Add.1 + Sup.1 مع اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها، وتبنى القرارين التاليين:

قرر : أن يقدم الصندوق إلى جمهورية الفلبين قرضاً بشروط عادية تعادل قيمته اثنين وستين مليون وتسعمائة ألف دولار أمريكي (62 900 000 دولار أمريكي) على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضاً: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية الفلبين منحة تعادل قيمتها مليونين وخمسمائة ألف دولار أمريكي (2 500 000 دولار أمريكي) على أن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

(د) الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا

منحة مقترحة من صندوق غزة والضفة الغربية التابع للصندوق الدولي للتنمية الزراعية، لمشروع إدارة الأراضي والموارد لمواجهة تغير المناخ

43- نظر المجلس التنفيذي في المقترح الوارد في الوثيقة EB 2018/123/R.17/Rev.1، وتبنى القرارات التالية:

قرر: أن يقدم صندوق غزة والضفة الغربية التابع للصندوق الدولي للتنمية الزراعية منحةً للسلطة الفلسطينية تعادل قيمته أربعة ملايين وخمسمائة وستة وستين ألف دولار أمريكي (4 566 000 دولار أمريكي) على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضاً: أن يقدم صندوق غزة والضفة الغربية التابع للصندوق الدولي للتنمية الزراعية منحةً للسلطة الفلسطينية من المساهمة التي وفرها صندوق الأوبك للتنمية الدولية تعادل قيمتها مليون دولار أمريكي (1 000 000 دولار أمريكي) على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

واو- المسائل المالية (البند 6 من جدول الأعمال)

(أ) و(ب) تقارير رئيس لجنة مراجعة الحسابات عن اجتماعيها السابع والأربعين بعد المائة والثامن والأربعين بعد المائة

المخرجات:

- 1- أحاط المجلس التنفيذي علماً بالتقرير الشفهي الذي قدمه رئيس لجنة مراجعة الحسابات عن اجتماعي اللجنة السابع والأربعين بعد المائة والثامن والأربعين بعد المائة، واستعرض تقرير رئيس اللجنة، كما هو وارد في الوثيقتين EB 2018/123/R.18 و EB 2018/123/R.19.
- 2- وبناءً على طلب من أحد أعضاء المجلس، وافق مكتب المراجعة والإشراف على عقد جلسة إحاطة بشأن الإجراء الخاص بوصول ممثلي الدول الأعضاء في المجلس لتقارير مراجعة الحسابات الداخلية.

44- وأوضح رئيس لجنة الحسابات أن اجتماع اللجنة السابع والأربعين بعد المائة كان اجتماعاً إضافياً، تقرر عقده لمناقشة الإجراء الرامي إلى تأمين وصول ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي إلى تقارير المراجعة الداخلية، وميثاق مكتب المراجعة والإشراف، واختصاصات موفر التقدير المستقل للمخاطر.

- 45- وأوجز رئيس اللجنة للمجلس التنفيذي المناقشات التي عقدت في كلا الاجتماعين. وعلى وجه الخصوص، لفت انتباه المجلس البند المتعلق بإطار القدرة على تحمل الديون، والذي طلب إدراجه على جدول أعمال الدورة للمناقشة.
- 46- وبالاستجابة لملاحظة عن العرض المتأخر لتقرير رئيس لجنة مراجعة الحسابات عن اجتماعها الثامن والأربعين بعد المائة، أشار رئيس اللجنة إلى الأسباب الكامنة وراء ذلك والمتمثلة في ضيق الوقت المتاح لمعالجة هذا التقرير. وبخاصة في هذه الحالة، قرب موعد انعقاد اجتماع لجنة مراجعة الحسابات (التي لم يكن بالإمكان تحريكه نظرا لطبيعة الوثائق التي ينطوي عليها) ل موعد انعقاد دورة المجلس التنفيذي مما لم يسمح إلا بعشرة أيام لوضع مسودة التقرير والسعي للحصول على موافقة رئيس اللجنة عليها، والتغذية الراجعة من أعضاء اللجنة، واستكمالها وإعداده باللغات الرسمية الأربع للصندوق.
- 47- وأثار أحد الأعضاء أيضا موضوع حاجة مكتب المراجعة والإشراف للتعزيز نظرا لزيادة المخاطر التي تفرضها عملية اللامركزية.
- 48- وأثار أحد ممثلي الدول الأعضاء أيضا تساؤلا من إمكانية الحصول على رأي مراجع حسابات سنويا بشأن إدارة الضوابط والمخاطر، لأن ذلك من شأنه أن يساعد المجلس على فهم كيفية تطوير الصندوق لبيئة الضوابط ونظامه لإدارة المخاطر، مما هو حاسم مع تطور الصندوق وتغير نموده الإنمائي وتطوير حضوره القطري. وأوضح المكتب بأن الصندوق قد أدخل بالفعل رأيا سنويا على فعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي، وهو جزء فرعي من جملة الضوابط الإجمالية، ودعم ذلك برأي مراجع خارجي. وبالنسبة للرأي الشامل عن الضوابط الداخلية، يحتاج المكتب لأن ينسق آليات التوسيع والتقدير، وعملية إدارة المخاطر والمراجعة الداخلية مع إدارة الصندوق، وربما مع مراجع حسابات خارجي.
- 49- وأخيرا، أحاط المجلس علما بمحتوى ومستوى تفصيل التقارير التي ترفعها اللجنة إلى المجلس، الأمر الذي سيناقش أثناء معتكف المجلس التنفيذي في سياق مناقشات أوسع لفعالية اللجان الفرعية التابعة للهيئات الرئاسية في الصندوق.

(ج) القوائم المالية الموحدة للصندوق بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2017

المخرج:

اعتمد المجلس التنفيذي التوصية بالموافقة كما هو وارد في الوثيقة EB 2018/123/R.20، التي صادقت عليها لجنة مراجعات الحسابات ووافق على عرض القوائم المالية الموحدة للصندوق بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 بما في ذلك تقرير تصديق الإدارة وشهادة المراجع الخارجي المستقل على فعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي على الدورة الثانية والأربعين لمجلس المحافظين في فبراير/شباط 2019 للموافقة.

(د) تعديل ميثاق مكتب المراجعة والإشراف في الصندوق

المخرج:

بعد أن استعرض المجلس التنفيذي الوثيقة EB 2018/123/R.21/Rev.1، أكد التعديلات المدخلة على ميثاق مكتب المراجعة والإشراف في الصندوق

(هـ) احتياجات السحب التاسع والثلاثين من مساهمات الدول الأعضاء في الصندوق لعام 2018

المخرجات:

- 1- وفقاً للبند 5(ج) من المادة 4 من اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، واللائحة الخامسة من اللوائح المالية للصندوق، وافق المجلس التنفيذي، على سحب الرصيد المتبقي من مساهمات التجديد العاشر للموارد في مارس/آذار 2018، أو حسبما تنص عليه الاتفاقيات المبرمة مع الدول الأعضاء الإفرادية، لتغطية مصروفات القروض والمنح لعام 2018.
- 2- وستغطي أي مبالغ أخرى مطلوبة لاحتياجات الصرف في عام 2018، ولا يشملها السحب من هذه المساهمات، من الأصول السائلة للصندوق. ويفوض المجلس التنفيذي رئيس الصندوق بالعمل وفقاً لهذا القرار.

(و) التقدير المستقل للمخاطر المالية: اختصاصات الجهة الموفرة للتقدير المستقل للمخاطر المالية

المخرج:

بعد أن استعرض الوثيقة EB 2018/123/R.23، أحاط المجلس التنفيذي علماً باختصاصات التقدير الشامل المستقل للمخاطر المالية، والذي سيركز على المخاطر ذات الصلة بالعمليات المالية.

- 50- وتساءل أعضاء المجلس فيما لو كان التقدير سيتطرق للمخاطر ذات الصلة بالاقتراض من الأسواق. وقال أحد الأعضاء، بأنه يتعقد بوجود النظر في تبعات الاقتراض من الأسواق بصورة منفصلة عن تبعات الأنماط الأخرى من الاقتراض. وأوضحت إدارة الصندوق بأنه وعلى الرغم من أن دراسة الجدوى الخاصة بالاقتراض من الأسواق لم تذكر بصورة صريحة في الاختصاصات، إلا أن هذا الموضوع قد غطي في طلب استدرج العروض، الذي صدر بما يتماشى مع قواعد التوريد في الأمم المتحدة.
- 51- وبالإشارة إلى أهمية اتباع نهج متكامل وشامل للأدوات والمكونات المالية في حافظة الصندوق، بما في ذلك الاقتراض والتمويل المشترك الدولي والمحلي والتمويل، ورد طلب بإدراج الدروس المستفادة ومكاسب الكفاءة حتى تاريخه في المخرج المتوقع من هذا التقدير.
- 52- وأشار أحد الأعضاء إلى أن خطر الفساد والتدليس قد أدرج تحت عنوان المخاطر الأخلاقية- من قبل الخسائر المالية، وسرقة الأصول وغيرها من أشكال التدليس- وقال أنه ربما يجب أن يشكل جزءاً أكثر مركزية في تقدير المخاطر المالية. كما لفت عضو آخر في المجلس الانتباه إلى المخاطر خلال تنفيذ العمليات مثل محاباة بعض الزبائن، واقترح النظر في هذا الموضوع باعتباره يشكل خطراً على سمعة الصندوق.

- 53- وأوضحت إدارة الصندوق بأن المخاطر المالية هي تلك المتعلقة بالكشوفات المالية. أما مجالات المخاطر الأخرى غير المالية وإنما التشغيلية، فستغطي أيضا في التقدير الخاص بإدارة المخاطر المؤسسية.
- 54- وقال عضو آخر بأن المناقشات المستقبلية المتمحورة حول النموذج المالي الناشئ للصندوق، يجب أن تأخذ بعين الاعتبار جملة من القضايا، بما في ذلك تلك ذات الصلة بالحوكمة، وتخصيص الموارد والمقايضات الاستراتيجية.
- (ز) الإطار الزمني لاستعراض وتحديث وتعزيز إدارة المخاطر المؤسسية في الصندوق الذي يغطي المخاطر المالية والتشغيلية والاستراتيجية

المخرج:

بعد أن استعرض الوثيقة EB 2018/123/R.24، أحاط المجلس التنفيذي علما بالمعلومات المتوفرة فيها.

- 55- واستجابت إدارة الصندوق للأسئلة المتعلقة بالمنهجية المدرجة في الإطار الزمني، من خلال إيضاح أن الإطار الزمني يفرق بين المخاطر المالية والمخاطر التشغيلية الشاملة الأخرى، التي تغطي مجالات مخاطر غير المالية والمخاطر المالية جزئيا؛ وقد أدرج كل من إطار الانتقال وعملية التميز التشغيلي لإحراز النتائج تحت المجال التشغيلي الشامل، نظرا لأن إطار الانتقال يتسم بنطاق عريض يضم قضايا مالية مثل عملية التميز التشغيلي لإحراز النتائج، وهو يركز على الإيصال والنتائج، على الرغم من أنه أيضا يتسم بتبعات مالية.
- 56- وأشار أحد أعضاء المجلس إلى الذكر الوحيد للاقتراض من الأسواق تحت استعراض النتائج والتقدير المستقل للمخاطر المالية المخطط له لدورة المجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول. وأوضحت إدارة الصندوق بأنه وقبل اتخاذ أي قرار بشأن الاقتراض من الأسواق، يتوجب على الصندوق أن يجري عدة أنشطة بعضها جارٍ بالفعل، للإعداد لعملية التصنيف الائتماني. ولهذا فإن الصندوق لابد وأن يستتير بجميع عناصر المخاطر قبل اتخاذ أي قرار بشأن هذه العملية.
- 57- وبالإستجابة لتساؤل حول التقدير المستمر لمراجعي الحسابات الخارجيين للمعايير الدولية للإبلاغ المالي، أكدت إدارة الصندوق على أن المراجعين الخارجيين سوف يستمرون في مراجعة الحسابات بالامتثال لجميع المعايير الدولية للإبلاغ المالي على أساس سنوي كجزء من المراجعة السنوية، وسيقومون بإجراء جميع إجراءات المراجعة بشأن أي معايير محددة أخرى. فعلى سبيل المثال، طبق المعيار الدولي التاسع حول الإبلاغ المالي بشأن الأدوات المالية عام 2018، وقد استعان الصندوق بمؤسسة Moody's Analytics لدعم التنفيذ، وهو يعمل بصورة وثيقة مع مراجعي الحسابات الخارجيين لضمان امتثال الصندوق الكامل للمعايير المهنية قبل إجراء مراجعة الحسابات في نهاية العام. وبدعم ذلك الأمر توفير الصندوق للضمانات الإجمالية بشأن الضوابط وإدارة المخاطر.
- 58- وسيحصل المجلس على فهم أفضل للمواضيع التي ستناقش بعمق بعد عرض التقييم المؤسسي للهيكالية المالية للصندوق في سبتمبر/أيلول، وبعد عرض الاستعراض المالي المستقل في ديسمبر/كانون الأول.

وربما تتقدم لجنة مراجعة الحسابات أيضا بتوصيات بعد استعراضها لهذا التقييم، وسيقرر المجلس عندئذ تفويض إدارة الصندوق بتنفيذها.

59- كذلك أكدت إدارة الصندوق على أن التقييم المستقل للمخاطر الاستراتيجية والتشغيلية سيشمل أيضا تحليلا لدورة المشروعات ومخاطر المشروعات.

(ح) تقرير عن وضع المساهمات في التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق

المخرج:

أحاط المجلس التنفيذي علما بالمعلومات الواردة في الوثيقة EB 2018/123/R.25 حول وضع المساهمات التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق، وتم توفير تحديث شفهي.

60- وطلب أحد الأعضاء معلومات عن النهج الشمولي للصندوق فيما يتعلق بتعميم قضايا المناخ، باعتباره التزاما من التزامات التجديد الحادي عشر للموارد، وكيف يمكن للصندوق أن يضمن نهجا متكاملًا للمناخ والبيئة. كذلك، وعلى ضوء عملية اللامركزية، طلبت إيضاحات إضافية عن الموارد المالية التي ستستخدم لتعميم قضايا المناخ.

61- وأوضحت الإدارة بأن الصندوق يستثمر موارده الأساسية في تعميم قضايا المناخ، وأن عملية اللامركزية ستتمكن موظفي الصندوق من أن يغدوا أقرب لزيائن الصندوق وللحكومات، في أقاليم العمليات الخمسة بأسرها. كذلك فإن الصندوق أيضا يدرج في جميع تقارير الإشراف، نظاما للتتبع من شأنه أن يضمن أخذ اعتبارات البيئة والمناخ في الحسبان في الوقت الملائم. ومن شأن ذلك أن يسمح للصندوق بالتأقلم بصورة سريعة مع التغيرات التي تطرأ في البيئة خلال مرحلة التنفيذ.

62- وقد استذكر بعض الممثلين الزيادة التي طرأت على تعهدات بلدانهم في التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق، وشجعوا بشدة الدول الأعضاء الأخرى التي لم تعلن عن تعهداتها بعد بالقيام بذلك في الوقت المناسب، بهدف ضمان الوصول إلى المستوى المستهدف وقدره 1.2 مليار دولار أمريكي. وأشارت إلى بذل كل الجهود الممكنة لتحقيق الهدف الموضوع.

زاي- الأثر المالي لأصول القروض وصافي رسوم الخدمة المتنازل عنها نتيجة لتنفيذ إطار القدرة على تحمل الديون (البند 17 من جدول الأعمال)

المخرج:

- 1 أحاط المجلس التنفيذي بالتقرير الوارد في الوثيقة EB 2018/123/R.36 والذي طلب ممثل إيطاليا إدراجه للمناقشة.
- 2 واتفق على أن تعقد إدارة الصندوق ندوة غير رسمية بشأن هذا الموضوع مع إضافة موضوع مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون، وذلك بغرض النظر في كيفية تعزيز الاستدامة المالية طويلة الأمد للصندوق على أكمل وجه.

63- رحب المجلس بالمناقشة، وأحاط علما بالأثر المالي والسيناريوهات المعروضة في التقرير، علاوة على الأثر السلبي المحتمل لتطبيق إطار القدرة على تحمل الديون على برنامج القروض والمنح في الصندوق.

64- وأحاط أعضاء المجلس علما بالسيناريوهات المعروضة وطلبوا من الإدارة مايلي:

- إدراج إطار القدرة على تحمل الديون في التقدير الإجمالي للمخاطر وهو التقدير الذي سيجريه الصندوق بحلول نهاية عام 2018.
- إعداد دراسة واقتراح خيارات حول السبل البديلة، والتثبت مما تفعله المؤسسات المالية الدولية الأخرى لإدارة وتنفيذ آليات إطار القدرة على تحمل الديون.

حاء- تعيين أعضاء اللجان الفرعية التابعة للهيئات الرئاسية للمجلس التنفيذي في الصندوق (البند 9 من جدول الأعمال)

المخرجات:

- 1 تماشيا مع المادة 1-11 من النظام الداخلي للمجلس التنفيذي، وافق المجلس التنفيذي على تعيين الأعضاء في اللجان التالية: (أ) لجنة مراجعة الحسابات؛ (ب) لجنة التقييم؛ (ج) مجموعة العمل المعنية بنظام تخصيص الموارد على أساس الأداء.
- 2 علاوة على ذلك، صادق المجلس أيضا على تعيين أعضاء مجموعة العمل المعنية بإطار الانتقال في الصندوق رهنا بالمصادقة على اختصاصاتها.
- 3 وسيتم تعيين أعضاء هذه اللجان ومجموعات العمل المعينين لمدة ثلاث سنوات تنتهي في أبريل/نيسان 2021.

طاء- الزيارات القطرية للمجلس التنفيذي في الصندوق (البند 8 من جدول الأعمال) (أ) تواريخ الزيارة القطرية للمجلس التنفيذي لجمهورية الكاميرون عام 2019 (ب) تواريخ الزيارة القطرية للمجلس التنفيذي لجمهورية الكاميرون عام 2020

المخرجات:

- 1 صادق المجلس التنفيذي على أن تكون مصر هي الوجهة المقترحة للزيارة القطرية لعام 2020.
- 2 كذلك وافق المجلس التنفيذي أيضا على أن يتشاور مكتب سكرتير الصندوق مع المنسقين والأصدقاء عن تواريخ زيارة جمهورية الكاميرون لعام 2019، وبناءا عليه سيقدر الصندوق التواريخ الدقيقة عن طريق التصويت بالمراسلة.

65- وقال أحد أعضاء المجلس أنه، وفي حين أنه يرحب بمشاركة أعضاء المجلس ممنهم ليسوا أعضاء في لجنة التقييم في هذه الزيارات الميدانية، إلا أنه اقترح أن تسمية جميع القوائم عددا متساويا من المشاركين.

66- حضيت الوجهة المقترحة لعام 2020 بالدعم لأنها تروج للتدوير الإقليمي.

67- وأوضح ممثل الكاميرون بأنه ونظرا للتعطيل الوطنية وغيرها من الأحداث الهامة، فإن التاريخ المقترح لزيارة جمهورية الكاميرون قد لا يكون أفضل الخيارات لتنظيم هذه الزيارة. وسوف يعود مكتب سكرتير الصندوق للمجلس بهذا الشأن وذلك ربما سيكون من خلال طلب التصويت بالمراسلة، بعد التشاور مع المنسقين والأصدقاء.

68- وكان هناك تساؤل حول الزيارة القادمة لإثيوبيا على ضوء التطورات السياسية الأخيرة والوضع الأمني. وأعلم مكتب السكرتير المجلس بأن الوضع مستقر، وأنه وبناء على توصية مكتب الأمن في الأمم المتحدة، فإن هذه الزيارة ستجري كما هو مخطط له. وإضافة إلى ذلك، فإن أعضاء المجلس الذين يصومون شهر رمضان أكدوا بأن هذه الزيارة لن تشكل مشكلة بالنسبة لمشاركتهم فيها.

ياء- مسائل أخرى (البند 10 من جدول الأعمال)

(ب) تنفيذ قرار الأمم المتحدة بشأن السن الإلزامية لإنهاء الخدمة

69- عقد المجلس المجلس التنفيذي جلسة مغلقة للنظر في البند الفرعي الخاص بتنفيذ قرار الأمم المتحدة بشأن السن الإلزامية لإنهاء الخدمة. وسوف ترد المناقشات التي وردت تحت هذا البند في وثيقة منفصلة.

(أ) وضع وتحديث نهج الصندوق بشأن التطرق لاستراتيجية الأمين العام للأمم المتحدة لتحسين استجابة الأمم المتحدة للاستغلال والانتهاك الجنسين

المخرجات:

نظر المجلس التنفيذي في وضع وتحديث نهج الصندوق بشأن التطرق لاستراتيجية الأمين العام للأمم المتحدة لتحسين استجابة الأمم المتحدة للاستغلال والانتهاك الجنسين، كما هو وارد في الوثيقة EB 2018/123/R.39.

70- رحب المجلس التنفيذي بالتحديث الوارد وأشار إلى السياسة التي أطلقها الصندوق مؤخرا بشأن منع والاستجابة للتحرش الجنسي والاستغلال الجنسي والانتهاك الجنسي التي عرضت على المجلس كوثيقة مرجعية. وأحاط المجلس علما بالإجراءات المفصلة التي سيتخذها الصندوق كجزء من استراتيجية الأمم المتحدة لمنع والاستجابة للتحرش الجنسي والاستغلال الجنسي والانتهاك الجنسي، وأحاط المجلس علما أيضا بأن ولاية فريق المهام الخاص بهذا الموضوع تتضمن كل من التحرش الجنسي والاستغلال والانتهاك الجنسين أيضا.

71- ومن خلال بيان ألقى نيابة عن القوائم الثلاث، شكر المجلس إدارة الصندوق، وأكد على أهمية التزام الصندوق بعدم التسامح إطلاقا مع أي شكل من أشكال التحرش. ورحب المجلس التنفيذي بالخطوات المتخذة لتعزيز إجراءات منع الاستغلال الجنسي والاستجابة له بما في ذلك قنوات الإبلاغ، وبخاصة بالنظر للامركزية الصندوق، وأكد على أهمية إدراج التزامات وإجراءات لتخفيف المخاطر ذات الصلة بالاستغلال الجنسي والانتهاك الجنسي في جميع العمليات والمشروعات التي يمولها الصندوق.

72- وتوفرت إيضاحات للمجلس التنفيذي بشأن الإجراءات التي سيتخذها الصندوق لحماية المستفيدين من مشروعاته وبرامجه من التحرش الجنسي والاستغلال والانتهاك الجنسين. ولهذه الغاية، ستتضمن تقديرات

المخاطر البيئية الاجتماعية والمناخية تقديرا لمخاطر التحرش الجنسي والاستغلال الجنسي والقضايا ذات الصلة بها في جميع بعثات الإشراف ودعم التنفيذ. وبالإضافة إلى قنوات الإبلاغ الحالية وإجراءات حماية المبلغين، ستستخدم أيضا آلية تقديم الشكاوى الخاصة بإجراءات التقدير البيئي والمناخي والاجتماعي كقناة إبلاغ إضافية للمستفيدين الراغبين بتقديم مثل هذه الشكاوى، وسوف توجه هذه الشكاوى مباشرة لمكتب الشؤون الأخلاقية في الصندوق. وأشارت إدارة الصندوق إلى أن شعبة الاتصالات ترصد موقع الصندوق لضمان سهولة الوصول إلى آليات الإبلاغ.

73- ويعتبر حماية ودعم المستفيدين تحدٍ كبير بالنسبة لجميع المنظمات، وهو الأمر الذي يتطلب التزام شركاء الصندوق وأصحاب المصلحة فيه على جميع المستويات. وبهذا الصدد، فإن السياسة تترتب إدراج التعابير والمصطلحات المستخدمة والخاصة بالتحرش الجنسي والاستغلال والانتهاك الجنسيين في اتفاقيات الصندوق، وسيتم تشجيع جميع الدول الأعضاء على إدراج أحكام مشابهة في عقودهم مع أي أطراف ثالثة أو مع الموردين.

74- ويهدف تعزيز بيئة بحيث يشعر ضحايا التحرش فيها بالحماية عند الإبلاغ عن هذه القضايا، شجع المجلس التنفيذي الصندوق على إجراء مسح مغفل بين جميع موظفيه للمساعدة على تحديد المجالات التي مازالت بحاجة للتحسين.

75- ويتطلع المجلس التنفيذي لإيصال التزام بهذا الشأن الوارد في التزامات التجديد الحادي عشر للموارد مع نهاية هذا العام، وذلك بإعداد خطة عمل حول استجابة الصندوق للاستراتيجية الأمين العام للأمم المتحدة لتحسين الاستجابة للاستغلال والانتهاك الجنسيين.

كاف- اختصاصات مجموعة العمل المعنية بإطار الانتقال في الصندوق (البند 7 من جدول الأعمال)

المخرج:	
1	بعد استعراض الوثيقة EB 2018/123/R.26 وورقة قاعة الاجتماعات التي تتضمن بعض التعديلات الإضافية وإعادة صياغة أخرى في بعض المقاطع لشطب الإشارة إلى مرحلة تالية، كما تمت مناقشته في الدورة. صادق المجلس التنفيذي على اختصاصات مجموعة العمل المعنية بإطار الانتقال في الصندوق.
2	وتحدد هذه الاختصاصات نطاق العمل الذي سيجري في المرحلة الثانية، التي ستنتهي بحلول ديسمبر/كانون الأول 2018، بحيث يكون هذا الإطار جاهزا مع بداية فترة التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق.

76- وفي بيان مشترك، أشارت القائمة جيم إلى الحاجة لضمان وصول مجموعة العمل إلى اتفاق في الآراء بشأن القضايا المختلفة في إطار الانتقال من خلال عملية مشاورات واسعة النطاق مع جميع الدول الأعضاء في الصندوق، بما في ذلك الدول غير العضوة في المجلس التنفيذي، وبوجوب أن تتوجه مداورات مجموعة العمل هذه أيضا باتفاقية إنشاء الصندوق ومبدأ عمومية الصندوق. وفيما يتعلق بموضوع الانتقال،

- أكدت القائمة جيم على وجوب أن يكون على أساس طوعي، مع احتمالية الانتقال العكسي في حال تغيرت الظروف. علاوة على ذلك، هنالك حاجة لتسعير تنافسي للقروض لاجتذاب المقترضين،
- 77- وأحاط المجلس علماً بشطب أي إشارة إلى مرحلة الثالثة من هذا الإطار في اختصاصات المجموعة، كما انعكس في إعادة صياغة الفقرة 8 على النحو التالي:
- "عند استكمال المرحلة الثانية، ستستمر مناقشات مجموعة العمل بغية توفير التوجيه الاستراتيجي للمجلس التنفيذي لمناقشة البنود التي ستدرج في نهج إطار الانتقال (EB 2017/122/R.34/Rev.1) التي صادق عليه المجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول 2017، والتي قد لا تغطيها المرحلة الأولى والثانية بسبب احتياجها لإطار زمني أطول."
- 78- وأشار بعض الأعضاء إلى أهمية إدراج إطار زمني لمناقشات مجموعة العمل، لا تصبح عملية تتسم بنهاية مفتوحة. وبعد مناقشة هذا الموضوع، وافق المجلس عليها إضافة إلى إعادة صياغة الفقرة 8، كما وافق أيضاً على أن تتضمن الوثيقة باعتبارها الفقرة 10:
- "ستعرض مجموعة العمل على المجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول 2018 مسودة لإطار الانتقال ومقترحات عن كيفية المضي به بموجب الفقرة 8 للمصادقة عليه. كذلك فإنها ستوفر للمجلس أيضاً محاضر اجتماعاتها وسيتم الاتفاق ضمن مجموعة العمل على المخرجات الأخرى."
- 79- وأشار المجلس التنفيذي إلى أن اختصاصات المجموعة طموحة، وتتطلب منها قراراً كبيراً من العمل في مدة زمنية محدودة، ولكنه حث أيضاً على أن يتم حل بعض القضايا مثل رئاسة هذه المجموعة قبل اجتماعها الأول. إلا أن بعض الأعضاء أكدوا على الحاجة لضمان مشاورات واسعة والوصول إلى اتفاق في الآراء حول جميع مظاهر إطار الانتقال هذا.
- 80- وسيتم تعديل الاختصاصات ونشرها في الوثيقة EB 2018/123/R.26/Rev.1.

ثالثاً - اختتام الدورة

- 81- عبر رئيس الصندوق عن تقديره للتعاون بين المجلس وإدارة الصندوق في مناقشة قضايا معقدة والوصول إلى اتفاق في الآراء بشأنها. وأشار إلى أن معتكف المجلس التنفيذي التالي سيكون بمثابة فرصة جيدة لتعزيز علاقة العمل الإيجابية بين ممثلي الدول الأعضاء في الصندوق وإدارة الصندوق.
- 82- ولاختتام الدورة دون أي تأخير، أعلم رئيس الصندوق أعضاء المجلس بأن بيانه الختامي المفصل سوف يعرض على المنصة التفاعلية للدول الأعضاء في الصندوق في الوثيقة EB 2018/INF.7.

رابعاً - الوثائق المعروضة للعلم

- 83- عرضت الوثائق التالية على المجلس التنفيذي لأغراض العلم:
- هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق
- (أ) الموجز الذي قدمه رئيس هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الحادي عشر للموارد عن دورتها الرابعة.

(ب) الموجز الذي قدمه رئيس هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الحادي عشر للموارد عن دورتها الخامسة.

- تقرير الأنشطة العالمية، والإقليمية، والقطرية المخطط لها
- تقرير عن وضع المساهمات في التجديد العاشر لموارد الصندوق
- تقرير عن حافظة استثمارات الصندوق لعام 2017
- تقرير عن وضع المتأخرات من مدفوعات سداد أصول القروض وفوائدها ورسوم خدماتها
- المشروعات والبرامج والمنح الموافق عليها بموجب إجراء انقضاء المدة في عام 2017
- التقرير السنوي عن أنشطة مكتب المراجعة والإشراف خلال عام 2017 (مقيد) 2

خامسا - معلومات موفرة بموجب نهج المواعمة مع الغرض

- قائمة بالوثائق المعروضة على الدورة الثالثة والعشرين بعد المائة للمجلس التنفيذي

² وبناءً على الوثيقة EB 2017/122/R.29/Rev.1، المقطع 19، التقييم النقطي الأول: "عرض التقرير السنوي عن أنشطة التحقيقات ومحاربة الفساد لمكتب المراجعة والإشراف في الصندوق على المجلس التنفيذي في دورته التي تعقد في أبريل/نيسان للعلم، وعلى أساس سري. ويلخص هذا التقرير نتائج التحقيقات ومراجعة الحسابات عن السنة التقييمية الماضية."



Investing in rural people
Investir dans les populations rurales
Invertir en la población rural
الاستثمار في السكان الريفيين

المنديون الذين حضروا الدورة الثالثة والعشرين بعد المائة للمجلس
التنفيذي

**Delegations at the 123rd session of the
Executive Board**

**Délégations à la cent vingt-troisième
session du Conseil d'administration**

**Delegaciones en el 123^o período de
sesiones de la Junta Ejecutiva**

Executive Board – 123rd Session
Rome, 16-17 April 2018

ALGERIA

Nourdine LASMI
Directeur de la maintenance et des moyens
Ministère des finances
Alger

Imed SELATNIA
Conseiller
Représentant permanent suppléant
de la République algérienne
démocratique et populaire auprès
des organisations spécialisées
des Nations Unies
Rome

Abdenmour GOUGAM
Secrétaire des affaires étrangères
Représentant permanent suppléant
de la République algérienne
démocratique et populaire auprès
des organisations spécialisées
des Nations Unies
Rome

ANGOLA

Carlos Alberto AMARAL
Ministre Conseiller
Représentant permanent adjoint
de la République d'Angola
auprès du FIDA
Rome

Ângelo DO ROSÁRIO RAFAEL
Conseiller
Représentant permanent suppléant
de la République d'Angola
auprès du FIDA
Rome

ARGENTINA

María Cristina BOLDORINI
Embajador
Representante Permanente
de la República Argentina ante
la FAO, el FIDA y el PMA
Roma

ARGENTINA (cont'd)

Nazareno Cruz MONTANI CAZABAT
Secretario
Representante Permanente Alterno
de la República Argentina ante
la FAO, el FIDA y el PMA
Roma

BELGIUM

Frank CARRUET
Ambassadeur
Représentant permanent de
la Belgique auprès du FIDA
Rome

Birgit STEVENS
Ministre Conseiller
Représentant permanent adjoint de
la de Belgique auprès du FIDA
Rome

Virginie KNECHT
Attachée
Représentation permanente de
la Belgique auprès des agences des
Nations Unies de Rome (FAO, PAM, FIDA)
Rome

BRAZIL

Eduardo ROLIM
General Coordinator of Relations
with International Organizations
Secretariat of International Affairs
Ministry of Planning, Development
and Management
Brasilia

Gianina Müller POZZEBON
Second Secretary
Alternate Permanent Representative
of the Federative Republic of Brazil
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

CAMEROON

Médi MOUNGUI
Deuxième Conseiller
Représentant permanent adjoint
de la République du Cameroun auprès
du FIDA
Rome

CANADA

David CUMING
Senior Program Officer
Permanent Mission of Canada
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

Jennifer FELLOWS
Counsellor
Alternate Permanent Representative
of Canada to the United Nations
Food and Agriculture Agencies
Rome

CHINA

LIU Weihua
Deputy Director-General
Department of International Economic
and Financial Cooperation
Ministry of Finance
Beijing

ZANG Fazhen
Director
Department of International Economic
and Financial Cooperation
Ministry of Finance
Beijing

CHEN Lijuan
Senior Officer
Department of International Economic
and Financial Cooperation
Ministry of Finance
Beijing

SHI Jiaoqun
Counsellor
Deputy Permanent Representative
of the People's Republic of China
to the United Nations Agencies
for Food and Agriculture
Rome

CHINA (cont'd)

HUANG Xionghua
Second Secretary
Alternate Permanent Representative
of the People's Republic of China
to the United Nations Agencies
for Food and Agriculture
Rome

LANG Pengfei
Third Secretary
Alternate Permanent Representative
of the People's Republic of China
to the United Nations Agencies
for Food and Agriculture
Rome

DENMARK

Charlotte Raae TEODONIO
Attaché
The Royal Danish Embassy
Rome

Nanna Bak-Jensen
Intern
Multilateral Department
The Royal Danish Embassy
Rome

DOMINICAN REPUBLIC

Antonio VARGAS HERNÁNDEZ
Ordenador Nacional de los Fondos Europeos y
Director General de Cooperación Multilateral
Ministerio de Economía, Planificación
y Desarrollo
Santo Domingo

Julia VICIOSO VARELAS
Ministra Consejera
Representante Permanente Alternativa
de la República Dominicana
ante el FIDA
Roma

Diana INFANTE QUIÑONES
Consejera
Representante Permanente Alternativa
de la República Dominicana
ante el FIDA
Roma

DOMINICAN REPUBLIC (cont'd)

Liudmila KUZMICHEVA
Consejera
Representante Permanente Alternativa
de la República Dominicana
ante el FIDA
Roma

Emerson VEGAZO
Director del Sector Económico y
Apoyo al Sector Privado
Dirección General de Cooperación Multilateral
Ministerio de Economía, Planificación
y Desarrollo
Santo Domingo

EGYPT

Abdelbaset Ahmed Aly SHALABY
Agricultural Counsellor
Deputy Permanent Representative
of the Arab Republic of Egypt
to IFAD
Rome

FINLAND

Anna GEBREMEDHIN
Minister Counsellor
Permanent Representative
of the Republic of Finland
to the United Nations Food
and Agriculture Agencies
Rome

Tanja RAJAMÄKI
Adviser
Embassy of the Republic
of Finland
Rome

Helena LEHTONEN
Intern
Embassy of the Republic
of Finland
Rome

Delphine BORIONE
Ambassadrice
Représentante permanente
de la République française auprès de
l'OAA, PAM et FIDA
Rome

Arnaud GUIGNÉ
Conseiller économique
Adjoint au Chef du service économique
régional
Ambassade de France
Rome

Marie GUILLET
Chargée de mission
Représentation permanente de la
République française auprès de
l'OAA, PAM et FIDA
Rome

GERMANY

Martina METZ
Minister
Alternate Permanent Representative of
the Federal Republic of Germany to the
International Organizations
Rome

Alexander REISSIG
Intern
Permanent Representation of the
Federal Republic of Germany
Rome

GREECE

Alexios Marios LYBEROPOULOS
Minister Counsellor
Deputy Permanent Representative
of the Hellenic Republic to IFAD
Rome

INDIA

Rishikesh SINGH
Director (MI)
Department of Economic Affairs
Ministry of Finance
New Delhi

INDIA (cont'd)

Sanjeev KUMAR
Second Secretary
Embassy of the Republic
of India
Rome

INDONESIA

Esti ANDAYANI
Ambassador
Permanent Representative
of the Republic of Indonesia
to IFAD
Rome

Des ALWI
Senior Advisor
Directorate General of
Multilateral Cooperation
Ministry of Foreign Affairs
Jakarta

Gustaf Daud SIRAIT
First Secretary
Alternate Permanent Representative
of the Republic of Indonesia
to IFAD
Rome

ITALY

Alberto COGLIATI
Senior Advisor
International Relations Directorate
Department of the Treasury
Ministry of Economy and Finance
Rome

Adriana APOLLONIO
First Counsellor
Deputy Permanent Representative
of the Italian Republic to IFAD
Rome

Maria PENTIMALLI
Officer
Office of Multilateral
Development Cooperation
Directorate General for
Development Cooperation
Ministry of Foreign Affairs and
International Cooperation
Rome

ITALY (cont'd)

Uliana NAVARRA
Attaché
Alternate Permanent Representative
of the Italian Republic to IFAD
Rome

Jessyama FORLINI
Consultant
Office of Multilateral
Development Co-operation
Directorate General for
Development Co-operation
Ministry of Foreign Affairs and
International Cooperation
Rome

Sara MARIANI
Intern
Ministry of Foreign Affairs and
International Cooperation
Rome

Carlotta RIDI
Intern
Directorate General for
Development Cooperation
Ministry of Foreign Affairs and
International Cooperation
Rome

Micol MARTUSCELLI
Intern
Permanent Representation of
the Italian Republic to the
United Nations Agencies
Rome

JAPAN

Toru HISAZOME
Minister Counsellor
Deputy Permanent Representative
of Japan to the United Nations Food
and Agriculture Agencies
Rome

KENYA

Teresa TUMWET
Agricultural Attaché
Alternate Permanent Representative
of the Republic of Kenya to
the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

KUWAIT

Yousef Ghazi AL-BADER
Regional Manager for Central
Asian and European Countries
Operations Department
Kuwait Fund for Arab
Economic Development
Kuwait City

MEXICO

Martha Elena Federica BÁRCENA COQUI
Embajadora
Representante Permanente de
los Estados Unidos Mexicanos
ante el FIDA
Roma

Benito Santiago JIMÉNEZ SAUMA
Primer Secretario
Representante Permanente Alterno
de los Estados Unidos Mexicanos
ante el FIDA
Roma

NETHERLANDS

Hans HOOGEVEEN
Ambassador
Permanent Representative of
the Kingdom of the Netherlands to
the United Nations Organizations
for Food and Agriculture
Rome

Adriaan VAN VELTHOVEN
Cluster Coordinator, Regional
Development Banks
Multilateral Institutions and
Human Rights Department
International Financial Institutions Division
Ministry of Foreign Affairs

NETHERLANDS (cont'd)

Myrthe DE KOCK
Second Secretary
Alternate Permanent Representative
of the Kingdom of the Netherlands
to the United Nations Organizations
for Food and Agriculture
Rome

Sarah ZERNITZ
Intern
Permanent Representation of
the Kingdom of the Netherlands to
the United Nations Organizations
for Food and Agriculture
Rome

NIGERIA

Yaya O. OLANIRAN
Minister
Permanent Representative of the
Federal Republic of Nigeria
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

NORWAY

Inge NORDANG
Ambassador
Permanent Representative of the
Kingdom of Norway to IFAD
Rome

Gunnvor BERGE
Counsellor
Deputy Permanent Representative of
the Kingdom of Norway to IFAD
Rome

Ingvild HAUGEN
Intern
Royal Norwegian Embassy
Rome

PAKISTAN

Wajiha KHAN
First Secretary
Alternate Permanent Representative
of the Islamic Republic of Pakistan
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

QATAR

Akeel HATOOR
Adviser
Embassy of the State of Qatar
Rome

REPUBLIC OF KOREA

JOO Won Chul
Counsellor (Agricultural Attaché)
Alternate Permanent Representative of the
Republic of Korea to the United Nations
Food and Agriculture Agencies
Rome

SAUDI ARABIA

Mohammed Ahmed M. ALGHAMDI
Minister Plenipotentiary
Permanent Representative of the
Kingdom of Saudi Arabia to FAO
Rome

Mansour Mubarak S. AL ADI
Attaché
Alternate Permanent Representative
of the Kingdom of Saudi Arabia to FAO
Rome

SPAIN

Juan Claudio DE RAMÓN JACOB-ERNEST
Primer Secretario
Embajada de España
Roma

Alba María TERROBA
Asistente
Embajada de España
Roma

SWEDEN

Victoria JACOBSSON
Counsellor
Alternate Permanent Representative
of Sweden to IFAD
Rome

Clara AXBLAD
Programme and Policy Officer
Embassy of Sweden
Rome

Vilhelm EDSMYR
Intern
Embassy of Sweden
Rome

SWITZERLAND

Liliane ORTEGA
Conseillère
Représentante permanente adjointe
de la Confédération suisse auprès
de la FAO, du FIDA et du PAM
Rome

Thomas HEIMGARTNER
Chargée de programme
Section Programme global
sécurité alimentaire
Direction du développement et
de la coopération (DDC)
Département fédéral des affaires
étrangères
Berne

UNITED ARAB EMIRATES

Yousuf Mohammed BIN HAJAR
Deputy Director
International Financial Relations
Department
Ministry of Finance
Abu Dhabi

UNITED KINGDOM

Marie-Therese SARCH
Ambassador
Permanent Representative of the
United Kingdom of Great Britain and
Northern Ireland to the United Nations
Food and Agriculture Agencies
Rome

UNITED KINGDOM (cont'd)

Elizabeth NASSKAU
First Secretary
Deputy Permanent Representative of
the United Kingdom of Great Britain and
Northern Ireland to the United Nations
Food and Agriculture Agencies
Rome

Novella MAUGERI
Multilateral Policy Officer
Department for International Development
Permanent Representation of the
United Kingdom of Great Britain and
Northern Ireland to the United Nations
Food and Agriculture Agencies
Rome

Fiona PRYCE
Information Manager/Programme Support
Permanent Representation of the
United Kingdom of Great Britain and
Northern Ireland to the United Nations
Food and Agriculture Agencies
Rome

UNITED STATES

Joanna VELTRI
Director
Office of International Debt
and Development Policy
Department of the Treasury
Washington, D.C.

Zachary BLACKBURN
Foreign Affairs Officer
Department of State
Washington, D.C.

Sandrine GOFFARD
First Secretary
Alternate Permanent Representative
of the United States of America
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

Miriam LUTZ
Humanitarian and Development Counselor
Alternate Permanent Representative
of the United States of America
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC OF)

Elías Rafael ELJURI ABRAHAM
Embajador
Representante Permanente de
la República Bolivariana de Venezuela
ante la FAO y demás Organismos
de las Naciones Unidas
Roma

Porfirio PESTANA DE BARROS
Ministro Consejero
Representante Permanente Alterno de la
República Bolivariana de Venezuela
ante la FAO y demás Organismos
de las Naciones Unidas
Roma

Hendrick Rafael BARRETO SÁNCHEZ
Primer Secretario
Representante Permanente Alterno de la
República Bolivariana de Venezuela
ante la FAO y demás Organismos
de las Naciones Unidas
Roma

المراقبون**OBSERVERS³
OBSERVATEURS
OBSERVADORES****FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS (FAO)**

Raschad AL-KHAFAJI
Attaché de Cabinet
Office of the Directeur de Cabinet
Office of the Director-General
Rome

WORLD FOOD PROGRAMME (WFP)

Stephanie HOCHSTETTER SKINNER-KLÉE
Director
Rome-based Agencies and Committee
on World Food Security (CFS) Division
Rome

Harriett SPANOS
Secretary to the Executive Board
and Director of the
Executive Board Secretariat
Rome

³ وفقا لصفة المراقب كما هي واردة في النظام الداخلي للمجلس التنفيذي (المادة 8 – الحاشية 3).

المداوولات الخاصة لبرامج الفرص الاستراتيجية القطرية
COSOP DELIBERATIONS⁴
DÉLIBÉRATIONS RELATIVES AUX COSOP
DELIBERACIONES SOBRE LOS COSOP

BENIN

Herman Constant DAZAN
 Conseiller
 Représentant permanent suppléant
 de la République du Bénin auprès
 des organisations spécialisées
 des Nations Unies
 Rome

MOZAMBIQUE

Inácio Tomás MUZIME
 Counsellor
 Alternate Permanent Representative
 of the Republic of Mozambique to
 the United Nations Food and
 Agriculture Agencies
 Rome

المراقبون الصامتون الذين حضروا المناقشات الإقليمية
SILENT OBSERVER FOR REGIONAL DISCUSSIONS⁵
OBSERVATEURS SANS DROIT DE PAROLE LORS DES DISCUSSIONS
RÉGIONALES
OBSERVADORES SIN DERECHO A INTERVENIR EN LOS DEBATES
REGIONALES

BANGLADESH

Manash MITRA
 Economic Counsellor
 Alternate Permanent Representative
 of the People's Republic of Bangladesh
 to IFAD
 Rome

UGANDA

Elizabeth Paula NAPEYOK
 Ambassador
 Permanent Representative
 of the Republic of Uganda
 to IFAD
 Rome

⁴ وفقاً للوثيقة EB 2002/77/R.12 : إجراءات استعراض المجلس التنفيذي لوثائق الفرص الاستراتيجية القطرية، الفقرة 15 (2) عملية الإعداد.

⁵ وفقاً للوثيقة EB 2010/101/INF.4/Rev.1 : المراقبون الصامتون لمداوولات المجلس التنفيذي، الفقرة 2 (ب).

المراقبون الصامتون الذين تابعوا الدورة من قاعة الاستماع

SILENT OBSERVERS IN THE SALLE D'ÉCOUTE⁶
OBSERVATEURS SANS DROIT DE PAROLE DANS LA SALLE D'ÉCOUTE
OBSERVADORES SIN DERECHO A INTERVENIR EN LA SALA DE ESCUCHA
BANGLADESH

Abdus Sobhan SIKDER
 Ambassador
 Permanent Representative of the People's
 Republic of Bangladesh to IFAD
 Rome

COSTA RICA

Giordana QUATTRINI
 Asistente
 Embajada de la República
 de Costa Rica
 Roma

CYPRUS

Spyridon ELLINAS
 Agricultural Attaché
 Alternate Permanent Representative
 of the Republic of Cyprus to the
 United Nations Food and Agriculture
 Agencies
 Rome

GHANA

Nii QUAYE-KUMAH
 Minister
 Alternate Permanent Representative
 of the Republic of Ghana to IFAD
 Rome

GUINEA

Mohamed Nassir CAMARA
 Conseiller
 Représentant permanent suppléant
 de la République de Guinée
 auprès du FIDA
 Rome

⁶ وفقاً للوثيقة EB 2010/101/INF.4/Rev.1: المراقبون الصامتون لمداولات المجلس التنفيذي، الفقرة 2 (ب)

HUNGARY

Zoltán KÁLMÁN
Minister Plenipotentiary
Permanent Representative
of Hungary to the United Nations
Food and Agriculture Agencies
Rome

ICELAND

Stefán Jón HAFSTEIN
Minister Plenipotentiary
Permanent Representative-designate
of the Republic of Iceland to the
United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

IRELAND

Damien KELLY
First Secretary (Agriculture)
Deputy Permanent Representative
of Ireland to the United Nations
Food and Agriculture Agencies
Rome

MAURITANIA

Mohamed Teyib DIYE
Deuxième Conseiller
Représentant permanent suppléant
de la République islamique de
Mauritanie auprès du FIDA
Rome

PANAMA

Angélica Maria JÁCOME
Representante Permanente de la
República de Panamá ante el FIDA
Roma

PERU

Diana CALDERÓN VALLE
Segunda Secretaria
Representante Permanente Alternativa
de la República del Perú ante los
Organismos Internacionales
Roma

ROMANIA

Vlad MUSTACIOSU
Conseiller
Représentant permanent adjoint
de la Roumanie auprès du FIDA
Rome

RUSSIAN FEDERATION

Kristina KURBET
First Secretary
Alternate Permanent Representative
of the Russian Federation to the
United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

Ivan PERSHIN
Third Secretary
Alternate Permanent Representative
of the Russian Federation to the
United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

UGANDA

Robert SABIITI
First Secretary (Agricultural Attaché)
Alternate Permanent Representative
of the Republic of Uganda to IFAD
Rome

WORLD FOOD PROGRAMME (WFP)

Neal PRONESTI
External Partnership Consultant
Rome-based Agencies and Committee
on World Food Security (CFS) Division
Rome

ZIMBABWE

Caroline MATIPIRA
Minister Counsellor
Alternate Permanent Representative
of the Republic of Zimbabwe
to IFAD
Rome

قائمة بالوثائق المعروضة في الدورة الثالثة والعشرين بعد المائة للمجلس التنفيذي

العنوان	بند جدول الأعمال	رمز الوثيقة
جدول الأعمال المؤقت	2	EB 2018/123/R.1/Rev.2
برنامج عمل الدورة	2	EB 2018/123/R.1/Rev.2/Add.1/Rev.2
محاضر جلسات لجنة التقييم عن دورتها المائة	3(a)	EB 2018/123/R.2
موزامبيق: تقييم الاستراتيجية القطرية والبرنامج القطري	3(b)	EB 2018/123/R.3
موزامبيق: برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية 2018-2022	4(a)	EB 2018/123/R.4 + Add.1
بنن: برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية 2018-2022	4(b)(i)	EB 2018/123/R.5
موريتانيا: برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية 2018-2022	4(b)(ii)	EB 2018/123/R.6
فيرغيزستان : برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية 2018-2022	4(c)	EB 2018/123/R.7
موزامبيق: مشروع تمويل المشروعات الريفية	5(a)(i)	EB 2018/123/R.8 + Add.1 + Sup.1 ⁷
أوغندا: المشروع الوطني لزيت النخيل	5(a)(ii)	EB 2018/123/R.9 + Add.1
غينيا: مشروع الزراعة الأسرية والصمود والأسواق في غينيا العليا والمتوسطة	5(b)(i)	EB 2018/123/R.10 + Sup.1 ⁸
مالي: مشروع التمويل الشمولي في سلاسل القيمة الزراعية	5(b)(ii)	⁸ EB 2018/123/R.11 + Add.1 + Sup.1
السنغال: برنامج دعم التنمية الزراعية والمبادرات الفردية الريفية - المرحلة الثانية	5(b)(iii)	⁸ EB 2018/123/R.12 + Add.1 + Sup.1
بنغلاديش: مشروع التنافسية الزراعية لصالح أصحاب الحيازات الصغيرة	5(c)(i)	EB 2018/123/R.13
الصين: البرنامج الابتكاري للحد من الفقر: تنمية الأعمال الزراعية المتخصصة في سيشوان ونيغشيا	5(c)(ii)	EB 2018/123/R.14 ⁹
الصين: مشروع الإبقاء على الحد من الفقر من خلال تنمية الأعمال الزراعية في جنوب شانغكي	5(c)(iii)	EB 2018/123/R.15 + Add.1 + Sup.1
الفلبين: الفلبين مشروع الشراكة الزراعية الصناعية الريفية لأغراض النمو والتنمية الشمولية	5(c)(iv)	⁷ EB 2018/123/R.16 + Sup.1
منحة مقترحة من صندوق غزة والضفة الغربية التابع للصندوق الدولي للتنمية الزراعية، لمشروع إدارة الأراضي	5(d)	EB 2018/123/R.17/Rev.1

⁷ تم نشر الوثيقة باللغة الإنكليزية فقط.

⁸ تم نشر الوثيقة باللغة الفرنسية فقط.

⁹ تم سحب هذه الوثيقة من جدول الأعمال.

والموارد لمواجهة تغير المناخ

تقرير رئيس لجنة مراجعة الحسابات عن اجتماعها السابع والأربعين بعد المائة	6(a)	EB 2018/123/R.18
تقرير رئيس لجنة مراجعة الحسابات عن اجتماعها الثامن والأربعين بعد المائة	6(b)	EB 2018/123/R.19
القوائم المالية الموحدة للصندوق بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2017	6(c)	EB 2018/123/R.20
تعديل ميثاق مكتب المراجعة والإشراف في الصندوق	6(d)	EB 2018/123/R.21/Rev.1
احتياجات السحب التاسع والثلاثين من مساهمات الدول الأعضاء في الصندوق لعام 2018	6(e)	EB 2018/123/R.22
اختصاصات الجهة الموفرة للتقدير المستقل للمخاطر المالية	6(f)	EB 2018/123/R.23
الإطار الزمني لاستعراض وتحديث وتعزيز إطار إدارة المخاطر المؤسسية في الصندوق والذي يغطي المخاطر المالية والتشغيلية والاستراتيجية	6(g)	EB 2018/123/R.24
تقرير عن وضع المساهمات في التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق	6(h)	EB 2018/123/R.25 + Corr.1 + Add.1
اختصاصات مجموعة العمل المعنية بإطار الانتقال في الصندوق	7	EB 2018/123/R.26
الزيارات القطرية للمجلس التنفيذي : تواريخ عام 2019 و عام 2020	8(a)	EB 2018/123/R.27
تعيين أعضاء اللجان الفرعية التابعة للهيئات الرئاسية للمجلس التنفيذي في الصندوق	9	EB 2018/123/R.28 + Add.1
وضع وتحديث نهج الصندوق بشأن التطرق لاستراتيجية الأمين العام للأمم المتحدة لتحسين استجابة الأمم المتحدة للاستغلال والانتهاك الجنسيين	10(a)	EB 2018/123/R.39
تنفيذ قرار الأمم المتحدة بشأن السن الإلزامية لإنهاء الخدمة	10(b)	EB 2018/123/R.40

الوثائق المعروضة للعلم

تحديث عن عملية التميز التشغيلي لإحراز النتائج	11	EB 2018/123/R.29
موجز رئيس هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق: الدورة الرابعة لهيئة المشاورات	12(a)	EB 2018/123/R.30
موجز رئيس هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق: الدورة الخامسة لهيئة المشاورات	12(b)	EB 2018/123/R.31

تقرير الأنشطة العالمية، والإقليمية، والقطرية المخطط لها	13	EB 2018/123/R.32
تقرير عن وضع المساهمات في التجديد العاشر لموارد الصندوق	14	EB 2018/123/R.33
تقرير عن حافظة استثمارات الصندوق لعام 2017	15	EB 2018/123/R.34 + Corr.1
تقرير عن وضع المتأخرات من مدفوعات سداد أصول القروض وفوائدها ورسوم خدمتها	16	EB 2018/123/R.35
الأثر المالي لأصول القروض وصافي رسوم الخدمة المتنازل عنها نتيجة لتنفيذ إطار القدرة على تحمل الديون	17	EB 2018/123/R.36 + Corr.1
المنح والمشروعات/البرامج الموافق عليها بموجب إجراء انقضاء المدة في عام 2017	18	EB 2018/123/R.37
التقرير السنوي عن أنشطة مكتب المراجعة والإشراف خلال عام 2017 (مقيد)	19	EB 2018/123/R.38
معلومات موفرة بموجب نهج المواعمة مع الغرض		
قائمة بالوثائق المعروضة على الدورة الثالثة والعشرين بعد المائة للمجلس التنفيذي		FFP3 (EB) 2018
مذكرات إعلامية		
ترتيبات الدورة الثالثة والعشرين بعد المائة للمجلس التنفيذي - معلومات للسادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي		EB 2018/123/INF.1
شروط وأوضاع الإقراض في الصندوق: أسعار الفائدة على القروض الممنوحة بشروط عادية ومتوسطة للنصف الأول من عام 2018		EB 2018/123/INF.2
الاستعراض رفيع المستوى للقوائم المالية للصندوق لعام 2017		EB 2018/123/INF.3
المنح التي وافق عليها رئيس الصندوق في عام 2017 بموجب نافذتي المنح العالمية/الإقليمية، والمنح القطرية		EB 2018/123/INF.4
اتفاقية الأموال التكميلية لمرفق الصندوق-الصين للتعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي		EB 2018/123/INF.5

Document:	EB 2018/123/R.1/Rev.3
Agenda:	2
Date:	16 April 2018
Distribution:	Public
Original:	English

A

الاستثمار في السكان الريفيين

جدول الأعمال

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

جهة الاتصال للأسئلة التقنية ونشر الوثائق:

Alessandra Zusi Bergés

كبيرة موظفي وحدة شؤون الهيئات الرئاسية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2092

البريد الإلكتروني: gb@ifad.org

المجلس التنفيذي - الدورة الثالثة والعشرون بعد المائة

روما، 16-17 أبريل/نيسان 2018

جدول الأعمال

أولاً- البنود المقدمة للموافقة، و/أو للاستعراض، و/أو للتأكيد¹⁰

1- افتتاح الدورة

2- اعتماد جدول الأعمال [للموافقة]

تيسيراً على السادة ممثلي الدول الأعضاء، ستوضع إلى جانب كل بند من بنود جدول الأعمال إحدى العبارات التالية للإشارة إلى الإجراء الواجب على المجلس اتخاذه:

[للموافقة]

[للاستعراض]

[للتأكيد]

[للعلم]

11 - تحديث عن عملية التميّز التشغيلي لإحراز النتائج

3- التقييم

(أ) تقرير رئيس لجنة التقييم عن دورتها المائة [للعلم]

(ب) تقييم البرنامج القطري والاستراتيجية القطرية [للاستعراض]

موزامبيق

4- برامج الفرص الاستراتيجية القطرية [للاستعراض]

(أ) أفريقيا الشرقية والجنوبية

موزامبيق

(ب) أفريقيا الغربية والوسطى

(1) بنن

(2) موريتانيا

(ج) الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا

قيرغيزستان

5- اقتراحات المشروعات/البرامج المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها [للموافقة]

(أ) أفريقيا الشرقية والجنوبية

¹⁰ هنالك بعض البنود المعروضة للعلم والتي ستناقش أثناء دورة المجلس.

- (1) موزامبيق: مشروع تمويل المشروعات الريفية
- (2) أوغندا: المشروع الوطني لزيت النخيل
- (ب) أفريقيا الغربية والوسطى
- (1) غينيا: مشروع الزراعة الأسرية والسمود والأسواق في غينيا العليا والمتوسطة
- (2) مالي: مشروع التمويل الشمولي في سلاسل القيمة الزراعية
- (3) السنغال: برنامج دعم التنمية الزراعية والمبادرات الفردية الريفية - المرحلة الثانية
- (ج) آسيا والمحيط الهادي
- (1) بنغلاديش: مشروع التنافسية الزراعية لصالح أصحاب الحيازات الصغيرة
- (2) الصين: مشروع الإبقاء على الحد من الفقر من خلال تنمية الأعمال الزراعية في جنوب شانغكسي
- (3) الفلبين: مشروع الشراكة الزراعية الصناعية الريفية لأغراض النمو والتنمية الشمولية
- (د) الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا
- منحة مقترحة من صندوق غزة والضفة الغربية التابع للصندوق الدولي للتنمية الزراعية، لمشروع إدارة الأراضي والموارد لمواجهة تغير المناخ
- 6 المسائل المالية
- (أ) تقرير رئيس لجنة مراجعة الحسابات عن اجتماعها السابع والأربعين بعد المائة [للاستعراض]
- (ب) تقرير رئيس لجنة مراجعة الحسابات عن اجتماعها الثامن والأربعين بعد المائة [للاستعراض]
- (ج) القوائم المالية الموحدة للصندوق بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 [للموافقة]
- (د) تعديل ميثاق مكتب المراجعة والإشراف في الصندوق [للتأكيد]
- (هـ) احتياجات السحب التاسع والثلاثين من مساهمات الدول الأعضاء لعام 2018 [للموافقة]
- (و) التقدير المستقل للمخاطر المالية [للاستعراض]
- اختصاصات الجهة الموفرة للتقدير المستقل للمخاطر المالية
- (ز) الإطار الزمني لاستعراض وتحديث وتعزيز إطار إدارة المخاطر المؤسسية في الصندوق والذي يغطي المخاطر المالية والتشغيلية والاستراتيجية [للاستعراض]
- (ح) تقرير عن وضع المساهمات في التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق [للعلم]
- 7 اختصاصات مجموعة العمل المعنية بإطار الانتقال في الصندوق [للموافقة]
- 8 الزيارات القطرية للمجلس التنفيذي في الصندوق [للموافقة]

(أ) تواريخ الزيارة القطرية للمجلس التنفيذي لجمهورية الكاميرون عام 2019

(ب) الزيارة القطرية للمجلس التنفيذي لعام 2020

9- تعيين أعضاء اللجان الفرعية التابعة للهيئات الرئاسية للمجلس التنفيذي في الصندوق **[للموافقة]**

10- مسائل أخرى

(أ) وضع وتحديث نهج الصندوق بشأن التطرق لاستراتيجية الأمين العام للأمم المتحدة لتحسين استجابة الأمم

المتحدة للاستغلال والانتهاك الجنسيين **[للعلم]**

(ب) تنفيذ قرار الأمم المتحدة بشأن السن الإلزامية لإنهاء الخدمة **[للعلم]**

ثانياً - الوثائق المعروضة للعلم **[للعلم]**

ستناقش الوثائق المعروضة للعلم خلال دورة من دورات المجلس فقط في حال ارتأت إدارة الصندوق ضرورة ذلك، أو ورد طلب محدد بهذا الخصوص من أحد أعضاء المجلس. ويتوجب إرسال مثل هذا الطلب كتابةً إلى سكرتير الصندوق قبل أسبوع من انعقاد الدورة.

ولن يتضمن برنامج عمل دورة ما من دورات المجلس سوى البنود التي ستناقش خلال هذه الدورة (أي البنود المعروضة للموافقة أو الاستعراض أو التأكيد، أو البنود المعروضة للعلم التي تم تلقي طلب كتابي لمناقشتها أثناء دورة المجلس)، وسينشر برنامج عمل الدورة على موقع الصندوق على شبكة الإنترنت قبل أسبوعين من انعقادها.

12- هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق

(أ) موجز رئيس هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق: الدورة الرابعة لهيئة المشاورات

(ب) موجز رئيس هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق: الدورة الخامسة لهيئة المشاورات

13- تقرير الأنشطة العالمية، والإقليمية، والقطرية المخطط لها

14- تقرير عن وضع المساهمات في التجديد العاشر لموارد الصندوق

15- تقرير عن حافظة استثمارات الصندوق لعام 2017

16- تقرير عن وضع المتأخرات من مدفوعات سداد أصول القروض وفوائدها ورسوم خدمتها

17- الأثر المالي لأصول القروض وصافي رسوم الخدمة المتنازل عنها نتيجة لتنفيذ إطار القدرة على تحمل الديون

18- المشروعات/البرامج والمنح الموافق عليها بموجب إجراء انقضاء المدة في عام 2017

19- التقرير السنوي عن أنشطة مكتب المراجعة والإشراف خلال عام 2017 (مقيد)¹¹

ثالثاً - مذكرات إعلامية

- (أ) ترتيبات الدورة الثالثة والعشرين بعد المائة للمجلس التنفيذي
- (ب) المنح التي وافق عليها رئيس الصندوق في عام 2017 بموجب نافذتي المنح العالمية/الإقليمية، والمنح القطرية
- (ج) الاستعراض رفيع المستوى للقوائم المالية للصندوق لعام 2017
- (د) شروط وأوضاع الإقراض في الصندوق: أسعار الفائدة للقروض الممنوحة بشروط عادية ومتوسطة للنصف الأول من عام 2018
- (هـ) اتفاقية التمويل التكميلي لمرفق الصندوق - الصين للتعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي

¹¹ الوثيقة (EB 2017/122/R.29/Rev.1) - الفقرة 19 النقطة الأولى "عرض التقرير السنوي عن أنشطة التحقيقات ومحاربة الفساد في الصندوق على المجلس التنفيذي في دورته التي تعقد في أبريل/نيسان للعلم، وعلى أساس سري. ويلخص هذا التقرير نتائج التحقيقات ومراجعة الحسابات عن السنة التقويمية الماضية."